



MARGARET CHEUNG

Margaret is a freelance performer, director, teacher and casting director with over 20 years of experience in performance and production. Performance credits include *Much Ado About Nothing*, *A Doll's House*, *FOB*, *M. Butterfly*, *Man of La Mancha*, *The King and I*, *West Side Story*, *Smile*, *The Odd Couple*, *Damn Yankees*, *Merrily We Roll Along*, *The Orchestra*, *Guys and Dolls*, *South Pacific*, *Best Little Whorehouse in Texas* and many more. English and Cantonese voice-over credits include *Harry Potter III Prisoner of Azkaban*, *Seven Swords*, *The Lion King*, *Freaky Friday*, *Infernal Affairs I & III*, *Naked Weapon*, *Magic Kitchen* and many more. Directing credits include A.R. Gurney's *The Dining Room*, film and television veteran Chu Hak's (朱克) original full-length Cantonese play *A Story of Xi Guan*, and the Hong Kong premiere of Michel Tremblay's Canadian classic *Les Belles Soeurs*. In addition to theatre, Margaret was Casting Director and On-Set Acting Coach to *DragonBlade*, the first 3D animated full-length feature film completely produced in Hong Kong; and Casting Director and On-Set Dialogue Coach to Canadian independent feature film *Eve and the Fire Horse*, which screened at the Toronto, Vancouver and Sundance Film Festivals, garnering five nomination from the 27th Genie Awards (Academy of Canadian Cinema & Television), including Best Supporting Actress (Mainland actress Vivian Wu) and Best Supporting Actor (Hong Kong actor Chan Chit Man, Lester).

Margaret is the only certified instructor of the Mosaic Acting System in Hong Kong, a revolutionary acting technique developed by New York director and teacher Jeremy Whelan. She has lectured at the Hong Kong Academy for Performing Arts (full time programs and EXCEL programs), Hong Kong Art School, University of Hong Kong, Hong Kong City University SCOPE Project Yi Jin, Hong Kong Institute for Education and Hong Kong Management Association; and taught at various secondary schools in Hong Kong. She is a member of the Hong Kong Federation of Drama Societies, Hong Kong Association of Arts Administrators, Canadian Actors' Equity Association (CAEA) for theatre performers and Union of British Columbia Performers/Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (UBCP/ACTRA), as well as an examiner for the Hong Kong Arts Development Council.

張敏儀

張氏是加拿大職業影、視、電台聯盟工會及職業舞台演員工會成員、自由身演員、導演、導師及 casting director，有超過二十年的演出及製作經驗。曾演出劇目包括全女班《無事生非》、《蝴蝶君》、*FOB*、《娜拉》、《拉硬柴之夢遊騎士》、《夢斷城西》、《國王與我》、《單身俱樂部》、*Damn Yankees*、*Merrily We Roll Along*、*Smile*、*Guys and Dolls*、*South Pacific*、*Best Little Whorehouse in Texas* 等。曾擔任英語及廣東話配音電影包括《哈利波特 III 之阿茲卡班的逃犯》、《七劍》、《獅子王》、*Freaky Friday*、《無間道 I 及 III》、《赤裸特工》、《魔幻廚房》等等。曾執導的舞台劇有美國劇作家 A.R. Gurney 的《飯廳》*The Dining Room*、影視前輩朱克編寫的粵語原創舞台劇《西關風情》，及香港首演加拿大作家 Michel Tremblay 的名著《姨媽姐姐執到寶》*Les Belles Soeurs*。除了舞台工作之外，張氏更為首部完全在香港製作的立體動畫電影《龍刀奇緣》負責選角及戲劇輔導，更為加拿大獨立電視 *Eve and the Fire Horse* 負責選角、劇本翻譯及粵語輔導，*Eve and the Fire Horse* 在多倫多、溫哥華及 Sundance 電影節世界各地電影節參展，更於第二十七屆加拿大 Genie Award（加拿大電影金像獎）獲五項提名，包括最佳女配角（中國演員鄔君梅）及最佳男配角（香港演員陳哲民）。

張氏是香港唯一被認可，由美國戲劇導師 Jeremy Whelan 始創的 Mosaic Acting System 方法演技之導師。曾教授學院包括香港演藝學院（全日制課程及演藝進修學院課程）、香港藝術學院、香港城市大學專業進修學院之毅進計劃、香港教育學院、香港管理商業協會及多間中學，更是香港戲劇協會及香港藝術管理會的會員，及香港藝術發展局的評審員。